

## 私の夏休み

シャ チャン (Sha Chang)

私は、夏休みが大好きです。宿題がなかったし、好きな事をしました。毎週末、映画を見ました。うれしかったです。

春学期の後で、家に帰りました。私の家は中国にあるから、韓国のセオ口で航空機を乗り換えました。セオ口の空港でかわいいマシマロを買ったし、おいしいビビンバを食べました。

家へ着いたら、結婚をしました。友達が婚礼を祝って来てくれました。写真をとりました。私は、忙しかったです、でも、本当に楽しかったです。

数日後、学校へ帰りました。それから、私の夫と旅行をしました。セコイヤ国立公園とヨセミテ国立公園とサンフランシスコに行きました。

セコイヤ国立公園には、高いセコイヤ木があったし、驚きでした。ヨセミテ国立公園に、瀑布がありました。私たちは、登山をしたら、瀑布を見ました。瀑布が本当にきれいです。もう、瀑布の水が冷たいので、涼しかったです。セコイヤ国立公園もヨセミテ国立公園もきれいでした。

サンフランシスコで、ゴールデンゲイト橋とフィッシャマンズ ワォーフに行きました。橋は短いし、便利だし、たくさん車が通っていました。でも、通行税がありました。風が強くふいたので、寒かったです。逆に、フィッシャマンズ ワォーフでは暖かかったです。たくさん海豹がいたから、私たちは見て行きました。中華街でランチを食べました。ロサンゼルスよりサンフランシスコの方がきれいです。でも、レストランが少し高かったです。もう天気が少し暖かったら、よかったです。

私たちは、学校に帰る時、車を運転しながら、きれいな海を見ました。青い海が鏡のように見えた。ハワイへ行きたいです。そこは海がきれいですか。見たいですね。たくさん海鳥がいました。そして、海豹を見ました。

ソヴァンへ行きました。ソヴァンは、デンマーク村です。そこは、建物がきれいなデンマーク童話の建物のように見えた。静かな所でした。私たちは、晩ご飯を食べたら、散歩をしました。風車があったし、デンマークに行ったようだった。

学校へ着いたら、ぐだぐだでした。でも、うれしかったです。私は、冬休みにも旅行をしたいですよ。

### 三年生との会話

先週の月曜日に、私とトム君はハキームさんと会話をしました。1993年に、ハキームさんはカルテックの大学生でした。ハキームさんは一年生の時に、私と同じダブニーに住んでいました。ハキームさんの夫は一年生の時に、リケッツに住んでいました。一年後、ハキームさんは夫と一緒に「オフキャンパス」に住んでいました。大学の際に、ハキームさんはフェンシングをしました、けれども上手じゃありませんでした。女性ですから、フルーレしか使いませんでした。ハキームさんの専攻は生物学でした。私のように物理が好きじゃありません。ハキームさんはハワイの大学院生でした。

今年、ハキームさんは夏休みがありませんでした。ラボで働いたし、象の脳を研究しました。ハキームさんの夫は天文学者です。ハキームさんは主人が宇宙人じゃありませんと言いました。イタリア系アメリカ人です。

ハキームさんは沢山趣味があります。日本語を勉強して、日本のドラマとアニメが好きです。今、ドラマを見ません。でも、「ラブシャッフル」と「花より団子」をもう見ました。新しいアニメより古いアニメが好きです。「不思議遊戯」と「るろうに剣心」と「少女革命ウテナ」を見ました。古いアニメの歌も話しました。私はウテナの「絶対運命黙示録」とマクロスの「私の彼はパイロット」を歌いました。ハキームさんは本を読むことが好きです。推理小説と空想科学小説の本が好みます。

ハキームさんは本当に動物が好きです。好きじゃない動物がいません。沢山ペットを飼いました。今、野生の猫がいるし、亀を飼います。ハムスターを飼いたい。でも、いません。ハキームさんのビルでは、犬はだめです。針土竜は好きな動物です。私は虫が大嫌いですが、ハキームさんはかわいい虫が好きです。ハキームさんはタランチュラがかわいいと言います。私は蜘蛛は怖いと思います。ハキームさんの家に、水族館があります。でも、鯨を飼いません。三角流はかわい

くて優しくて草食の恐竜ですから、ハキームさんの一番好きな恐竜です。残念ながら、全ての三角流は死んでしまいました。

ハキームさんとの会話は楽しいし面白かったです。私はいつかハキームさんとまた話をするのを願っています。

## パオリニロビーさんと会話

ヴァイシナヴィー ギリダラン

先週、アンジーさんと私はいっしょにロイド家に行って、ロビーパオリニさんと話しました。ロビーさんは日本語二年生のTAで、去年日本語の三年をとりました。今、ロビーさんはカルテックの四年生です。毎週、ロビーさんは日本語二年生の生徒の会話をれんしゅしてくれます。

まず、私たちは「どうしてロビーさんは日本に興味がありますか」と聞きました。ロビーさんは三才の時日本へ行って、三年間日本に住んでいました。カリフォルニア州の「サンホゼ」で生まれて、ロビーさんは三才の時、家族が仕事のために日本へ行きました。三年間後、マレーシアへ行って、三年間マレーシアにも住んでいました。ロビーさんは日本に住んだ時日本の小学校で勉強しました。日本の小学校で、すう学はかんたんでしたが、たくさん漢字がおぼえなければなりませんでした。

だから、アメリカへ帰って日本語を忘れないために、日本語をとりました。ロビーさんは日本語の本とまんがも読みます。まんがを読むよりまんがのえを見ることが好きです。ロビーさんはアニメが好きですが、たくさん見る時間がありません。

ロビーさんのせんこうは機械工学です。「でも、ロボットについて興味があります。」とロビーさんが言いました。今年の夏休みに、日本へ行って、「とうしば」でインターンシップをしました。インターンシップのことについて「とてもおもしろかったです。仕事がぜんぶ日本語だったので、とてもむずかしかったんですけど、とてもいいきかいでした。」と言いました。インターンシップでにりんしゃのロボットのためにプログラムを書きました。ロビーさんは二千十年の夏に卒業するよていです。

カルテックを卒業して、ロビーさんは大学院へ行きたいです。まだ、もうしこみしよを出していませんが、「MIT」か「スタンフォード」か「CMU」へ行きたいんです。大学印の後、ロビーさんは大学か会社で研究をしたいです。ロボットの研究に興味がありますから、ロビーさんは「HP」

か「IBM」か「NASA」か「JPL」につとめたいです。将来、日本へ休みに行きたいんですけど、たいていアメリカに住みたいです。

## 作文二

先週、エリックさん一緒にヘーリーさんに面会しました。ヘーリーさんも四年生です。でも、エーヴリハウスに住んでいて、仕事を沢山するので、生憎ディッチェデーに携わりませんでした。彼の専攻はコンピューターサイエンスです。今、学習機械を勉強しています。特定の研究はインターネットのウェブログを選び分けて、知識の効率を磨くのです。ヘーリーさんは、自分の将来については未だ迷っていますから、大学院にも会社にも申し込むつもりです。

ヘーリーさんは趣味が少ないです。シューターやストラテジのビデオゲームが好きです。良くピアノを弾いて、彼の一番好きな作曲家はブラームスです。最後の趣味はスポーツです。バレーボールとバスケットボールを良くしますが、何でも出来ます。趣味が三つ有りますが、ヘーリーさんは好きな事より仕事をたいていします。

ヘーリーさんの郷里はサンフランシスコです。ヘーリーさんは、兄弟がなくて、小さい時は詰まらなかったと言いました。彼は、彼の両親も詰まらないと思います。（実は、普通のカルテックの学生は余り社交的じゃないです。）彼女がいますが、その人について話したくなかったです。ヘーリーさんは何時か結婚するつもりです。

ヘーリーさんは日本に行った事が有ります。十年前、家族と日本を見物しました。彼は未だ小さかったですから、今、その旅をそんなに覚えていません。東京や京都や大阪へ行って、寺や神社を見ました。ヘーリーさんは和食が大好きでした。大好物はうどんでした。

ヘーリーさんは日本語がとても上手ですよ。高校で五年間日本語を勉強して、大学で二年間勉強しました。彼は日本語が面白くて、日本に行きたいです。（今度、もっと覚えるでしょう。）私は、日本語が上手な人と喋るのを楽しみました！

## 私の夏休み

今年の夏、私はカリフォルニア工科大学で機械工学のバーディック博士とロボットの研究をしました。十週間でしたがとても楽しくて、ロボットの事をたくさん学びました。でも大学のりょうに住まないで家から通ったので毎日とても疲れました。研究が終わった日、私はポスターを作って私の研究をみんなに見せました。

十週間の後、私は友達と北カリフォルニアへ二回遊びに行きました。一回目は友達のマドンナさんとひこうきで行きました。マドンナさんは私と同じ高校に行って、今はカリフォルニア大学、バークレーに行っています。サウスウエストエアーラインで、一時間ぐらいでつきました。月曜日だったのでくうこうにあまり人はいませんでした。北カリフォルニアについてから私達はバークレーに行って、他の友達に会いました。バークレーの授業はもう始まっていたので、生物工学とビジネスと機械工学の授業を見てみました。カルテックより人がたくさんいたのでおどろきました。授業を見た後、バークレーのパーティーに行きました。楽しかったけれど、人が多かったです。一週間後、私は南カリフォルニアに帰って来ました。

その一週間後、私はまた北カリフォルニアに行きました。でも今度は友達のピーターさんと車で行きました。ピーターさんは大学の友達です。私は六時間も運転をしなければいけなかったのもとても疲れました。ピーターさんとバークレーに行ったら、ボニーさんがいました。三人でスタンフォード大学に遊びに行きました。スタンフォード大学には、ボニーさんのふたごのお姉さんと僕の友達がいます。その大学はとても広くてきれいでした。二回目の北カリフォルニア旅行も一週間でした。旅行の後に、私は南カリフォルニアが好きだと思いました。だから南カリフォルニアにある大学に通っていて良かったです。

南カリフォルニアに帰ってきた後、私は友達のクリスティーンさんとパシフィック水族館に行きました。クリスティーンさんも私と同じ高校に行って、今はカリフォルニア大学、ロサンゼルス校に行っています。たくさんの魚や海の生き物を見ました。あと、私達はスティングレイにさわってみました。スティングレイは変なかんじがしました。私はずっと水族館に行っていなかったのもとてもいいけいけんでした。今年の夏休みはたいへん楽しかったです。来年の夏も楽しい事をたくさんしたいと思いました。



シャロン クオ  
2009年12月1日

日本語二年  
作文二

### 「日本語三年生との会話」

私とボボさんとキャロルさんは会話をした。今年、キャロルさんは日本語三年生だし、カルテックの三年生だし、数学の学生だし、コンピューターサイエンスの学生だ。

私たちは「キャロルさんの夏休み、何をしました？」と聞いた。キャロルさんは日本へ行った。ラッキーだ！キャロルさんは、カルテック・日本インターンシップをした。このインターンシップの学生は、日本の会社に就職する。キャロルさんは、三菱電機の会社で仕事をした。10週間日本に住んでいた。キャロルさんは、一人で東京のアパートに住んでいた。でも、さみしくなかった。他のカルテックの学生とキャロルさんは、観光をした。キャロルさんは秋葉原電気街と池袋へ行った。「明るいし、すばらしかった！秋葉原はすごく楽しいです。」と言った。キャロルさんは、秋葉原の電機製品にたくさんお金を使った。私は、キャロルさんに同情する。キャロルさんは、たくさんアニメ品と漫画品を買ったら、お金がなくなった。キャロルさんは温泉へ行った、でも温泉はちょっとつまらなかった。温泉は破格じゃなかった。キャロルさんは、「仕事はちょっと面白かった。」と言った。彼女は日本が面白いと思う。私は日本へ行きたい！

ボボさんとキャロルさんはたくさんアニメを見る。私はあまりアニメを見ない。アニメより漫画が好きだ。キャロルさんはカルテックのアニメクラブの司書だ。彼女の部屋に、たくさんアニメのディービィディーとビデオテープがある。「銀魂」と「狼と香辛料1」が好きだ。でも、キャロルさんは「狼と香辛料2」が好きじゃない。キャロルさんは「狼と香辛料2」はちょっと変だと思う。ボボさんは「狼と香辛料1」を見た。でも、私は「狼と香辛料1」を見ていない。私たちは「ダーカーザンブラック1」を見た。キャロルさんは、「ダーカーザンブラック2」のアニメーションはちょっと悪いと思う。でも、私は、その悪いアニメーションに気付かない。

キャロルさんの専攻は数学とコンピューターサイエンス。キャロルさんは忙しいと思う！すごい、ねえ。キャロルさんとボボさんはコンピューターサイエンスの学生。そして、ボボさんとキャロルさんは、カルテックのコンピューターサイエンスクラスの問題について論じる。そのコンピューターサイエンスの会話を覚えていない。私は、そのコンピューターサイエンスのクラスはつまらないと思う。

## 私の夏休み

エミール

この夏休みはとても忙しかったです。私は仕事が四つありましたから。毎日、ラボに行って、物理と動物の実験をしました。マイクロ流体のチップの作り型を習って、たくさん作りました。チップの上に細胞を生かして見ました。細胞の方が変わるのを見たかったのです。でも、細胞はすべて死んでいました。そして、データがありません。

ラボから、私の部屋に帰った後、カルテックの書籍のリタルティーを作るために書きました。リタルティーのレストランの部分を書きました。カルテックの近くに、レストランが四百店以上あるので、長い間書きました。毎日、三時間ぐらい書きました。

それに、カルテックの工学と科学の雑誌のために、記事を書きました。書くために、フルツ先生とフルツ先生の大学院生のウィンターローズにインタビューしました。質問をたくさんしました。それから、記事を書くことができました。原稿を四回書きました。たぶん、十二月に出します。嬉しくて、ワクワクしています。

そして、私は音楽部のためにも働いていました。音楽部のサーバーを作って、過去のコンサートの録音をブラックのファイルに変えて、サーバーで蓄えています。ファイルに札を付けなければなりません。録音を聞けたから、本当におもしろかったです。弾きたい曲をたくさん見つけました。悪い録音がありましたけど、録音の大部分はおもしろいし、良かったです。

ひまな時、ピアノを練習しました。毎日、二時間ぐらいピアノを弾きました。コンチェルトのコンペが十二月ありますから、私は心配しています。夏休み、毎日練習をしなければいけませんでした。でも、私はピアノが大好きですから、とても楽しかったです。もっともっと上手になりたいです。

ピアノ以外、私は親知らずの歯を抜かなければなりませんでした。抜いた後、私は口がとても痛かったです。歯を抜くために、家に帰りました。私の家はサンフランシスコの近くのプレーザントンにあります。プレーザントンのほうがパサデナより静かです。今度、私の彼を家に連れて行きました。私の歯を抜いた後、両親と彼と、サクラメントとリノとヨセミティへ行って、観光しました。本当におもしろかったです。

そして、私の夏休みをのんびり過ごさなかったけど、たくさんのことを習ったし、おもしろかったし、楽しかったです。